

University of Pretoria Yearbook 2016

Audiovisual translation (2) 801 (TRL 801)

Qualification	Postgraduate
Faculty	Faculty of Humanities
Module credits	20.00
Programmes	MA Option: Translation and Interpreting (Coursework)
Contact time	1 lecture per week
Language of tuition	English
Academic organisation	African Languages
Period of presentation	Semester 2

Module content

Theoretical background of current international trends in audiovisual translation, specifically subtitling. Application of these principles to South Africa as a multilingual developing country. Advanced hands-on training in the use of professional subtitling software. Subtitling of a number of full-length local and international texts representing a variety of genres and using the students' own language combinations.

The information published here is subject to change and may be amended after the publication of this information. The [General Regulations \(G Regulations\)](#) apply to all faculties of the University of Pretoria. It is expected of students to familiarise themselves well with these regulations as well as with the information contained in the [General Rules](#) section. Ignorance concerning these regulations and rules will not be accepted as an excuse for any transgression.